Kunnger›

Ta› ver›ur hervi› gjørt kunnugt, at bygdará›svali› t‡sdagin 21. november 2000 fer fram á kommunuskrivstovuni í Kvívík fyri bygdirnar Kvívík, Stykki›, Leynar og Skælingur. Fyri Válur og Nesi› fer vali› fram í skúlahúsinum á Válinum.

Veljarar, sum eru burturstaddir valdagin, kunnu í seinasta lagi dagin fyri vali› grei›a brævatkvø›u vi› at venda sær til kommunuskrivstovuna í seinasta lagi mánadagin 20. november 2000, kl. 16.00.

Veljarar, sum vegna sjúku ella sambært vallógini á annan hátt lúka treytirnar fyri at velja heima, kunnu bo›a frá til kommunuskrivstovuna í seinasta lagi mánadagin 20. november 2000, kl. 16.00.

Atkvøtt ver›ur frá kl. 10.00 til kl. 14.00 og frá kl. 16.00 til 20.00 og ver›ur givi› uppat, so skjótt ste›gur kemur í.

Valkort eru send út og skulu havast vi› tá atkvøtt ver›ur. Veljari, i› ikki hevur fingi› valkort ella hevur fingi› valkort vi› villum í, eigur at venda sær til kommunuskrivstovuna skjótast gjørligt.

Valnevndin fyri Kvívíkar Kommunu
Petur Müller, form.

TÓRSHAVNAR KOMMUNA

Lýsing

Brævatkvøður til býráðsvalið 21. november 2000

Veljarar, ið sambært vallógini lúka treytirnar fyri at greiða brævatkvøðu, kunnu atkvøða í Snarskivuni.

Sjófólk, sjúk og onnur, sum ikki kunnu koma á valstaðin, kunnu boða frá í Snarskivuni, tlf. 31 51 60, sum er opin vanligar dagar frá kl. 9.00-16.00, tó hósdag til kl. 18.00.

Í seinasta lagi mánadagin 20. november, kvøldið fyri valið, kunnu brævatkvøður greiðast í Snarskivuni til kl. 22.00.

TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ

SNARSKIVAN

Góðir brúktir BILAR á goymslu

Ford Mondeo stationvognur 1.8 Turbo diesel, árg. 95, koyrt 140.000 km, hevur servostýring og sentallás.

BMW 525 Turbo diesel, árg. 94, koyrt 146.000 km, el-rútar, el-spegl, elsóltak, sentrallás o.a.

VW Transporter T4 diesel kassavognur, árg. des. 91, koyrt 160.000 km.

Opel Campo pick up diesel lastbilur, árg. des. 92, koyrt 114.000 km.

Allir bilarnir eru nýsýnaðir, eru í sera góðum standi og síggja gott út.

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett ni›anfyri standandi partafelag:

Skrásetingar-nr. P/F 3090

Navn: P/F Formula International Ltd.
Adressa: Box 1078, 100 Tórshavn

Kommuna: Tórshavnar Kommuna
Stovningardato: 10.11.2000
Vi›tøkudato: 10.11.2000
Kapitalur: Kr. .500.000,00
Inngjaldingarháttur: : Kontant kr. 500.000,00 til kurs 100.
Stovnari: P/F Formula. Fo, 100 Tórshavn
Nevnd: Torkil Holm Petersen, Skemmingsgøta 26, 100 Tórshavn (forma›ur), Kim Morgan Ejdesgaard, Spógvavegur 44, 100 Tórshavn, Fró›i Magnussen, Oman Vi›arlund 15, 100 Tórshavn.
Stjórn: Óli Meinertsson Hansen, Millum Gilja 49, 188 Hoyvík.
Tekningarreglur: Felagi› ver›ur tekna› av stjóra, nevndarformanni ella tveimum nevndarlimum.
Grannsko›ari: P/F Grannsko›aravirki› Inpact, R.C. Effersøesgøta 26, 100 Tórshavn.
Roknskaparár: 01.01. - 31.12
Fyrsta roknskaparár: 10.11.2000 - 31.12.2001
Endamál: Endamál felagsins er at menna og útflyta telduskipanir, handil og anna› starv í hesum sambandi.

Skráseting Føroya tann 13. november 2000

Kristin Balle

Kunnger›

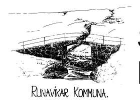
Um broyting av B‡arplaninum fyri Runavíkar Kommunu á Glyvrum

Vi› heimild í løgtingslóg nr. 13 frá 21. mai 1954 og løgtingslóg nr. 48 frá 24. mai 1974, ver›ur vi› hesum bo›a› frá, at B‡rá›i› á fundi 3. nov. 2000 hevur vi›tiki› at økja um sethúsøki›, B-øki, á S‡nini móti su›ri.

Teir matriklar, broytingin umfatar, eru: matr. no. 44^{a} - 64^{a} - 56^{a} og 56^{k}.

Broytingarnar í b‡arplaninum eru til skjals á b‡rá›sskrivstovuni í upplatingartí›ini frá 15. nov. til 6. des. 2000.

Møgulig mótmæli og/ella broytingaruppskot skulu ver›a b‡rá›num í hendi í seinasta lagi 15. februar 2001.



Saltangará, tann15/11-2000
Runavíkar b‡rá›

SP/F GRANNSKOÐARAFELAGIÐ RASMUSSEN & WEIHE

Bókhald/ Skrivstova

Til eitt virki í Tórshavn verður søkt eftir einum fólki til bókhalds- og skrivstovuarbeiði.

Tann, ið setast skal í starvið, má kunna arbeiða sjálvstøðugt og hava góðan kunnleika til bókhald.

Kunnleiki til enskt mál er neyðugur.

Løn sambært avtalu.

Skrivlig umsókn skal vera okkum í hendi í seinasta lagi mánadagin 27. november 2000.

RASMUSSEN & WEIHE
Statsautoriserað grannskoðarafelag P/F
An associated firm of PRICEWATERHOUSECOOPERS

Á Glaðsheyggi
P.O. Box 30
FO-110 Tórshavn
Tlf. (+298) 311017
Fax (+298) 311018

Sp/f nr. 267
e-mail:
rasmussen @rasmussen.fo
Http://www.rasmussen.fo

Handils-innbúgv til sølu

Kølidiskar
Frystidiskar
Kassadiskar
Vegg-reolir
Gólv-reolir

Ring tlf. 214005

www.sosialurin.fo

Maskinmeistarafelagi› heitir á limir sínar um ikki at taka upp arbei›i hjá teimum, sum eru raktir av verkbanni og at venda sær til felagi›, á›renn teir taka upp naka› arbei›i hjá Vaktar & Bjargingartænastuni.

Maskinmeistarafelagi›

www.sosialurin.fo

L†SINGARTORGI‹

L‡singatreytir fyri ókeypis l‡singar:
privatar l‡singar
í mesta lagi 40 or›
bert ein lutur í hvørjari l‡sing
hægsta søluvir›i 20.000 kr.

L‡singar, gjaldast skal fyri:
Vanl. l‡singaprísur:
frá fyritøkum og virkjum
fleiri enn 40 or›
søluvir›i,i› Sosialurin metir oman fyri 20.000 kr.

tó minst 50,- kr. + MVG hvørja fer›:
L‡singar, gjaldast skal fyri:
50,- kr. + MVG hvørja fer›:
l‡singar undir teigunum:
»Dansur«, »Fundir« og »Matur« Bill. merktar

Akfør

TIL SØLU
Volkswagen Jetta CL, árg. 87, er n‡s‡na›ur, til sølu. Tlf. 318406

TOYOTA CAMRY
til sølu fyri 23.000 kr. Evt. vi› stereo. Tlf. 250724

TIL SØLU
Bíligur, økonomiskur bilur, Daihatsu Charade CS, vælhildin, koyrir perfekt, n‡ggj píkadekk, vetrarklárgjørdur, til sølu fyri einans 20.000 kr. Tlf. 211372, kl. 10-17

ISUZU LASTBILUR TIL SØLU
vi› krana, vælegna›ur sum eykadeilur, koyrir ikki. Tlf. 443208 ella 222358

HONDA CIVIC 1.4i
tvær hur›ar, ikki roykjari, hevur koyrt 60.000 km, 3 ára gamal, hevur Sony anlegg, sportfelgur, vetrardekk á felgum fylgja vi›, sær sera gott út. Tlf. 441750 ella 222282 eftir kl. 17

DIESEL BILUR TIL SØLU
NISSAN SUNNY 1.7, árg. 87, s‡na›ur í ár, til sølu um hóskandi bo› fæst. Tlf. 220884 ella 422294

NISSAN MICRA
árg. 92, vi› ska›a, til sølu. Tlf. 444183 ella 212404

HONDA CIVIC 1,4 is
árg. 97, bert koyrt 47.000 km, n‡s‡na›ur og n‡lakera›ur. El-rútar, sentrallás og n‡ggj dekk á 14" sportsfelgur. Er sera vælhildin. Tlf. 310215 ella 220002

FORD SIERRA
vøruvognur til sølu. Árg. 87, hevur ska›a. Kostna›ur 4.000 kr. Tlf. 312363

NISSAN BLUEBIRD 2.0 AUT.
GLX til sølu. Hevur powerst‡ring, sportsfelgur v.m. Koyrir væl. Tlf. 221021

NISSAN MICRA 1.0
LX, árg.92 til sølu. N‡s‡na›ur, hevur sleipikrók. Tlf. 332753

CHARADE
Árg.85-86, lítil gó›ur bilur, sera vælhildin og koyrir perfekt, alt er í ordan mekaniskt, hevur n‡ggj píkadekk og n‡tt reservaljól, er vetra klárgjørdur. Selist fyri einans 20.000 kr. Tlf. 211372 (millum kl. 10-17)

TIL SØLU
4 felgur, 14" vi› 4 holum og 2 píkadekk 175/65-14. Hava hoyrt til Kia Sephia. Prísuppskot 1.000 kr. Tlf. 423274

SUBARU LEONE
1.8 4wd Stw til sølu. Tlf. 422762 ella 221913

HYUNDAI ELENTRA
2 ár, 1600 GLS, 15" sportfelgur, í sera gó›ums tandi, vi› fylgjandi kompl. anl., 250 w voofari og hoytalarii 200 w + f‡ra voice speakers og forsterkari, 4 x 130 w Pioneer anlegg + eyka sett av dekkum til vetrarbrúk. Tlf. 221589

BILAR TIL SØLU
Toyota Camry sedan 1.8 DX -/89 BMW 525 tds -/95 BMW 525 tds -/93 Volvo 440 1.9 TDI -/94 Volvo 244 -/87 Opel Astra 1.7 TD -/95 Spf. Úrvalsbilar tlf. 444943/281943 FO 530 Fuglafjør›ur

NISSAN SUNNY
Hevur nakar ein kølara til ein Nissan Sunny st.car. frá 1986. Ring 221885

OPEL ASCONA 1.6
Árg. 88, ver›ur seldur bíliga. Í besta standi á›renn. Tlf. 375055

BILUR TIL SØLU
Suzuki Alto, 2 ára gamal, koyrt 26.000 km. Til sølu fyri 67.000 kr. Tlf. 221164/311013

TIL SØLU
Honda Accord myrkagrønur, í gó›um standi, árg. 87, lakera›ur í 1999, s‡na›ur í juni 2000 Tlf. 252097 & 321548

VW GOLF
VW Golf , árg. 87, til sølu. Tlf. 372913

PÍKADEKK
á felgum til Toyota Corolla, árg. 99, sum n‡ggj, til sølu fyri 2.000 kr. Tlf. 220645

GEARKASSI
til Toyota Camry, prísur 2.500 kr. Tlf. 218778

OPEL KADETT
1.3 1987, s‡na›ur juni 2000, til sølu. Tlf. 251033

TOYOTA CARINA II
árg. 89, ikki roykjari, væl hildin, koyrt 167.000 km, hevur 16" AZEV sportfelgur og gott pioneer cd anlegg, til sølu. Tlf. 321820

GALLOPER STUTTUR
til sølu. Er 1 1/2 ára gamal, hevur koyrt 30.000 km, setur aftan, er í sera gó›um standi. Áhuga› kunnu ringja tlf. 421142, 421037, 214142

BMW
316 AK, bilurin er árg. 85 og hevur ongar plátur. Tlf. 212710

FORD GRANADA
Árg. 85, bilurin hevur ongar plátur men er vælegna›ur til eykalutir, naka› av eykalutum, i› ongantí› eru brúktir fylgja vi›. Tfl. 212710

TIL SØLU
Toyota Camry 1,8 XL 1988 bíliga til sølu Tlf. 250724

TIL SØLU
Toyota Camry 1,8 XL 1988 bíliga til sølu Tlf. 250724

FORD CIERRA
XR 4i. Tlf. 444619 - 218619

GOOD YEAR VETRARDEKK
F‡ra n‡ggj Ultra Grip 5, 185/65, 14", til sølu. Tlf. 213024 7 332575

4 GÓ‹ PÍKADEKK
145/80-13 Pirelli dekk á felgum til sølu fyri 2.500 kr. Felgurnar passa til Fiesta og Escort. Tlf. 319442

TIL SØLU
Nissan Bluebird 2,0 SGL, árg. 85, til sølu sum eykalutir. Hevur plátur. Tlf. 282670 ella 223492

PÍKADEKK
F‡ra píkadekk til sølu, stødd 165, R. 13. Tlf. 313282

Ambo›

TIL SØLU
Toyota Crown 2,800i í Super Saloon, partvís sundurtikin, til sølu fyri 5.000 kr. Tlf. 217661

PASSLOUDE
seympistól v/slangu, tekur upp til 4" seym, virkar sum hon skal. Einans 2.800 kr, n‡prísur 5.800 kr. Tlf. 211372 (millum kl. 10-17)

TIL SØLU
Plenuklippari/traktorur vi› sleipikróki, 3 gear. Prísuppskot: 4000 kr. Tlf. 252097 & 321548

BOB CAT X325
2500 kg, gravmaskina á beltum ver›ur seld vi› stórum avsláttri. Kaj Andreasen & Co. Tlf. 315600

Arbei›i

LEITA‹ VER‹UR EFTIR
ungum fólki at bera blø› út kring landi›. Müller & Stakksund Tlf. 321415 - 211415

VENJARI
Søkt ver›ur eftir venjara/um til 2. deild menn og kvinnur og til yngru li›ini. Umsókn skal vera felagnum í hendi á›renn 1. des. Sumbiar Ítróttarfelag

ÁLÍTANDI ARBEI‹SMA‹UR
i› kann taka ábyrgd, helst stóra koyrikorti›. SP/f Plan Tlf. 214937

ARBEI‹I SØKIST
Hey, eg eri ein 15 ára drongur sum leitar eftir einum arbei›i aftaná skúlatí›. Jákup - 316606

FA. HÚSAUMVÆLING:
TIMBURARBEI‹I Alt timburarbei›i ver›ur gjørt. Tlf. 215214

Barnaansing

DAGRØKTARMAMMA/ GENTA
søkist at ansa 1 1/2 ára gamla Dávidi 3-4 yrkadagar um vikuna. Rinarliga ring 315613

GENTA SØKIST
Søkt ver›ur eftir gentu at ansa eftir 8 m›r. gomul drongi. Ring og fá meira at vita. Tlf. 320621 ella 210620

SØKT VER‹UR
eftir álítandi gentu/konu at ansa eftir 10 m›r. gomlum drongi frá 2. januar. Mánadag-fríggjadag frá kl. 8.30-15. Tlf. 317610

Barnaútger›

GRULVIGAR‹UR TIL SØLU
Ein furu grulvigar›ur til sølu fyri 300 kr. Tlf. 312578

BARNAVOGNUR TIL SØLU
Ein grønur og brúnternutur Brio barnavognur vi? grønum stelli, lift og skiftitasku til sølu fyri kr. 2.300 Tlf 316022

TIL SØLU
1 ára gamal Simo barnavognur vi› Simo lift, Simo puslitasku, regnslagi og fluguneti. Liggimát 92 cm, líti› brúktur og sær út sum n‡ggjur, til sølu fyri 3.800 kr. Tlf. 447275

Bátaútger›

BÁTUR TIL SØLU
Ein AWI 27 vi› 130 HK Volvo Penta motori sum n‡ggjru, til sølu. Prísuppskot 350.000 kr. Tlf. 211520

LÍNUSPÆL
Línuspæl og dupult línurenna til sølu. Tlf. 447389

STARLET 29
til sølu, um hóskandi bo› fæst. Tlf. +4521494719

TIL SØLU
Hvalvíksjolla vi› vogni og ein 40 hesta páhangara evirude, aut. gearskifti›. Prísuppskot: 4500 kr. Tlf. 252097 & 321548

YNSKIST
Glastrevja bátur, 28 - 33 fót. Prísur uml. 250.000 - 350.000. Tlf. 213002

Bingo

GOTT BINGO
ver›ur í Sumba sunnudagin 19. nov. kl. 16. Á lutase›li ver›ur m.a. gávubrv og karamellur. Sumbiar Ítróttarfelag

GOTT BINGO
ver›ur í Havnar klubba mánakvøldi› 20. nov. kl. 19.00. Koyring heim aftaná. Føroya Astma- Allergifelag

GOTT BINGO
ver›ur í Framtí›ini leygardagin 9.12. kl. 16. Jómsvíkingar

JÓLABINGO
ver›ur í Bygdarhúsinum á Strondum sunnudagin 19. nov. kl. 16. Á lutase›li ver›ur m.a. 3 føroysk krov, gávukort og donnur. Eisini vera lúkur at lata upp. Strálan

GOTT BINGO
ver›ur í Kagganum sunnukvøldi› 19. nov. kl. 19.00. Burturluta› ver›a m.a. tvey gávukort á 1.000 kr. Eisini ver›ur eykaspæl. Kaggin

STU‹LAFELAGI‹ GLOTTIN
hevur a›alfund í Pálsstovu mikukvøldi› 15.11. kl. 18.30. Bor›reitt ver›ur vi› smyrjibrey›i. Burturluta›ir ver›a 10 lutir millum limirnar. Bert limir, sum hava goldi› fyri 2000, hava atgongd. Aftan á ver›ur bingo. 15 ókeypis plátur. 20 vinningar á lutase›linum, m.a. karamellur, føroyskar dunnur, føroyskt, ræst ve›rakrov og gávukort. Stu›lafelagi› Glottin

GOTT BINGO
ver›ur í V.B.-húsinum onskvøldi› 6. des. 2000. Vágs Billiardfelag

VÁGS PENSIONISTAFELAG
hevur bingo í Framtí›ini leygardagin 18. nov. kl. 17. Høvu›svinningur 1000 kr. olju. Nevndin

SU‹UROYINGAR
Gott bingo ver›ur í Framtí›ini onskvøldi› 15. nov. kl. 19.30. At vinna føroyskar dunnur, føroysk gás, gávukort á 500 kr. og anna›. Kirkjukóri› Ljómur

BINGO
ver›ur í VB-húsinum sunnudagin 26.11. kl. 17.00. Vágs Bóltfelag

GOTT BINGO
ver›ur í Havnar Klubba mánakvøldi› 20. nov. kl. 19.00. Koyring heim. Føroya Astma/Allergifelag

Burturm. /funni›

OKKARA
hvíta kanin »Plett« er blivin vekk frá Djúpagilsvegi 28 í Hoyvík. Tlf. 314127 Turi›, Oda og Edith

OKKARA
hvíta kanin »Plett« er blivin vekk frá Djúpagilsvegi 28 í Hoyvík. Tlf. 314127 Turi›, Oda og Edith

ER TA‹ NAKAR...
sum hevur sæ› ein svartan og hvítan frens í umrá›num Flat, Millum Gilja ella Oman Hoydalar ella um onkur hevur koyrt hann yvir, so sig okkum endiliga frá á tlf. 317317

B‡li

TIL LEIGU
Eitt gott kamar vi› innbúgvi til leigu í mi›b‡num til lesandi fyri skúlaári› 2000/2001. Skriva til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn, Bill. mrk. 1035

HØLI YNSKIST
Er ta› nakar, i› hevur eitt høli ella kjallara sum er egna› til vinnuligt endamál, má liggja rímiliga væl fyri í b‡num ella nærhendis, so vinarliga sig mær frá. Sosialurin Box 76, 110 Tórshavn Bill.mrk. 965752

KEYPMANNAHAVN
3-verilsis íbú› vi› køki og ba›, vaskimaskinu og turkitrumlu til leigu frá 21. febr. til 14. mai 2000. 10 min. frá Rá›húsplássinum. Ljós íbú› í fri›arligari gøtu. Leiga 5.000 kr. um m›r. Tlf. 33257075

HJÁLP
Íbú› ynskist til leigu/framleigu í KBH-umrá›num frá des./jan. Royki ikki og fari væl um. Eri í føstum starvi. Tlf. 33231587, kl. 12-20, Anna

ELDRI HÚS
vi› Kirkjar í Mi›vági til sølu. Tlf. 33 22 82

HÚS Í GØTU
til leigu frá 1. dec. til fólk, i› fara væl um. Tlf. 321548 & 211648

ÍBÚ‹ ELLA HÚS
ynskist til leigu til par vi› 2 børnum í Kollafir›i, Leynum ella Kvívík, sum skjótast. Tlf. 283141

KEYPMANNAHAVN
25 ára gomul genta i føstum starvi søkir íbú› í kbh. til leigu ella keyps. Tlf. 447783, 004577303584 Alvilda e-mail: alvildao@hotmail.com

YNSKIST
Lítil íbú› ella stórt kamar ynskist til leigu í Havn ella á Argjum sum skjótast. Tlf. 251394

MINNI ÍBÚ‹ YNSKIST Í HAVN
Vit eru tvey, i› ikki hava brúk fyri tí stóra plássinum vi› hava nú, og ynskja tí eina minni íbú›. Um tygum vilja bíta vi› okkum so ring tlf. 373628

YNSKIST
Familja vi› 2 børnum ynskja hús/íbú› til leigu skjótast gjørligt í Havn, Argjum, Hoyvík, Hvítanesi ella á Velbasta›. Tlf. 328180, Kristina

HÚS YNSKJAST
til keyps ella leigu í Sandavági. Skriva til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn, Bill. mrk. 140

Dansur

ØRAVÍK
Jólabor›hald og dansur. Leygarkvøldi› 25. nov. hava vit stóra kalda bor›i›. Dansur: »Aftur í 70'ini« vi› Ólavi Presley og Co. Kostna›ur: Bor›hald + dansur, 200 kr. Bert dansur 100 kr. Bíleggi› bor› á tlf. 371302.

ALMENNUR
føroyskur dansur ver›ur í Sumba leygarkvøldi› 18. nov. kl. 22, feløgini í Su›uroynni luttaka. Sumbiar Dansifelag

MOONSHOT Á STRONDUM
Góu›r dansur ver›ur á Strondum leygarkvøldi›, Moonshot spælir. Matstovan ver›ur opin alla náttina. Strálan

DANSUR Í BADMINTON-HØLLINI
Í ár er møguligt at fara í dans eftir jóladøgur›an. Juliannuboys spæla gó›an danistónleik í Badmintonhøllini leygarkvøldi› 25. nov. 20 ára aldursmark. Forsøla er í Kunningarstovuni.
Kyndil

D‡r

NAKRIR HÁLVVAKSNIR
høsnarungar til sølu. Tlf. 441452

HAMSTRARAR
Eitt búr og 2 hamstrarar til sølu fyri 400 kr. Matur og hoyggj fylgir vi›. Tlf. 316813

ER TA‹ NAKAR...
sum hevur sæ› ein svartan og hvítan frans í umrá›num Flat, Millum Gilja ella Oman Hoydalar ella um onkur hevur koyrt hann yvir, so sig okkum endiliga frá á tlf. 317317

KALKUNUNGAR
til sølu. Mi›alstøddin 400 kr. stk. Tlf. 421661

Fundir

A‹ALFUNDUR
Bygdarhúsfelagi› hevur a›alfund í matarhøllini hjá Tavuni sunnudagin 19.11. kl. 16.00. Dagsskrá sambært vi›tøkunum. Bygdarhúsfelagi› í Leirvík